

BERNINA 5er SERIE

# BESSER NÄHEN, QUILTEN & STICKEN



**BERNINA** *made to create*

# Dürfen wir vorstellen: Unsere BERNINA 5er Serie

Sie lieben es, Kleider und Accessoires für sich oder Ihre Liebsten selber anzufertigen und mit Zierstichen oder sogar einer edlen Stickerei zu verschönern? Oder fertigen Sie für Ihr Leben gerne Quilts an?

Wer könnte all das besser verstehen als wir... Daher haben wir speziell für Sie unsere 5er Serie entwickelt. Diese Maschinen haben die perfekte Grösse und bieten jede Menge Vorteile, wie den patentierten BERNINA Greifer für noch ruhigeres, schnelleres und präziseres Nähen, Quilten und Sticken. Hört sich spannend an? Das haben wir uns doch gedacht...



## GENUSSVOLL NÄHEN, MIT TOTALER STICKKONTROLLE.

Sie wollen in jedem Augenblick Ihre Kreativität voll im Griff haben? Die B 590, B 570 QE und B 540 lassen Ihnen hierbei alle Freiheiten. Sie bestimmen die Stichlänge und -breite. Sie wählen die Position der Nadel. Sie wollen, dass die Nadel sich beim Stoppen senkt? Kein Problem. Falls ein Faden gerissen ist, zeigt Ihnen das die automatische Ober- und Unterfadenüberwachung der B 590, B 570 QE und B 500 an. All das können Sie dank des grossen, intuitiv bedienbaren Touchscreens ganz einfach per Fingertipp steuern.

## MIT DER JUMBO-UNTERFADENSPULE BLEIBEN SIE IM FLOW.

Die Jumbo-Unterfadenspule hält, was ihr Name verspricht: Sie bietet bis zu 70 % mehr Fadenkapazität als Standardspulen und sorgt so für deutlich weniger Nähunterbrüche – insbesondere bei aufwändigen Nähprojekten wie beispielsweise grossen Quilts. Sehr praktisch ist auch die Bedienung der Spule von vorn, die das Entfernen des Stoffs überflüssig macht.

## MAN KANN NIE ZU VIEL ZUBEHÖR HABEN...

Diverse Nähfüsse aus einem Guss stabilen Metalls sind bei der 5er Serie Standard. Ebenso mit an Bord ist eine übersichtliche Zubehörbox in modernem Design, die sich einfach per Magnet an der Maschine befestigen lässt.

## MEHR STICHE. MEHR BUCHSTABEN. MEHR BEGEISTERUNG!

Bestechende Auswahl: Die B 590, B 570 QE und B 540 halten hunderte dekorativer Näh- und Zierstiche sowie bis zu neun Nähalphabete für Sie bereit. Die B 570 QE bietet zudem spezielle Quiltstiche. Mit der Dreifachstich-Funktion der B 590 und B 570 QE verleihen Sie Ihren Kreationen das ganz besondere Etwas.

## ADAPTIVE BERNINA FADENSPIGUNG FÜR PERFEKTE STICHE.

Bei allen Modellen der 5er Serie sorgt eine optimale Fadenspannung für perfekte Stichqualität auf beiden Seiten des Stoffes. Nach der Abstimmung auf Faden und Stoff haben Sie permanente Kontrolle über die Fadenspannung. Diese wird zudem während des Nähens bzw. Stickens automatisch angepasst. Dank des BERNINA Greifers sitzt jeder Stich absolut gleichmässig und präzise.



Scannen Sie den QR-Code,  
um das Video anzusehen.



## B 540

«Beim Nähen bin ich in  
meiner eigenen Welt.»

**CELLA**, HOBBYNÄHERIN AUS  
DEN NIEDERLANDEN

Für Cella sind es die kleinen Dinge, die einen grossen Tag ausmachen: Zum Beispiel das Lächeln ihrer Tochter, die das erste Mal ihre Reittasche aus veganem Leder in den Händen hält. Dank der BERNINA 540 ist das Nähen von solch anspruchsvollen Materialien ganz einfach.



# Sie lieben das Quilten? Die B 570 Quilters Edition auch.

Die B 570 QE ist wie gemacht für Quilterinnen und Quilter. Aufgrund vieler automatischer Funktionen müssen Sie sich über Schnelligkeit und Effizienz nicht den Kopf zerbrechen und auch auf die exzellente Fadenspannung und die perfekten Stiche werden Sie nicht mehr verzichten wollen. Dank der bewährten BERNINA Qualität bleiben Sie auch beim Quilten mehrerer Lagen oder superschnellem Nähen ganz entspannt. Wenn Quilten Ihre Leidenschaft ist, dann haben Sie nun die Maschine Ihres Herzens gefunden.

## VERLÄNGERTER FREIARM

Dank des vergrößerten Arbeitsbereichs mit 215 mm Platz rechts neben der Nadel schaffen Sie auch grössere Quilts – und das mit nahezu unbegrenzter kreativer Freiheit.

## SPEZIELLE QUILTSTICHE UND STICKMOTIVE

Die B 570 QE bietet über 70 Stiche und Designs speziell für Quilts.

## PATCHWORKFUSS #97D

Er darf bei einer Quilt-Spezialistin wie der B 570 QE natürlich nicht fehlen.

## BERNINA STICHREGULATOR (BSR)

Die BSR-Funktionalität ist ab Werk integriert, der BSR-Fuss ist ein optionales Zubehör. Er sorgt beim Freihandquilten mit abgesenktem Transporteur für gleich lange Stiche bei variabler Nähgeschwindigkeit.

## AUTOMATISCHE SCHWEBEFUNKTION

Das nennen wir Komfort: Der Nähfuss hebt sich, aber die Nadel verbleibt im Stoff – ein herrlich angenehmer «Schwebestand», der das Drehen, Wenden, Applizieren und Quilten deutlich vereinfacht.



# B 570 QE

«Mit der B 570 QE fühle  
ich mich wie ein Profi.»

**SUZY WILLIAMS, QUILT-DESIGNERIN**  
«SUZY QUILTS»

Quilts erzählen Geschichten. Und Suzys Geschichte ist besonders schön: eine talentierte Quilterin liebt modernes Design und erlebt ihr persönliches Glück durch perfekte Stiche dank der B 570 QE. Eine Maschine wie geschaffen für alle, die es lieben, mit märchenhafter Leichtigkeit Quilts in professioneller Qualität anzufertigen.



# B 500 & B 590



Reine Stickmaschine

Nähen und sticken

## Stickfans, wir verstehen Euch.

Sie lieben schöne Dinge. Schöne Stiche. Schöne Designs. Und Sie sind anspruchsvoll. BERNINA hat genau die richtigen Maschinen für Sie. Mühsame Arbeitsschritte haben wir automatisiert und vereinfacht. Das Ergebnis sind zahlreiche Funktionen, die Bedienkomfort und Präzision perfekt kombinieren. So gelingen Ihre Stick-Kunstwerke jetzt noch leichter und schneller. Ganz schön clever.

### UNSIHTBARES VERNÄHEN & CLEVERE VERNÄHSTICH-ERKENNUNG

Unsichtbare Vernähstiche sorgen für noch brillantere Stickergebnisse. Und die clevere Vernähstich-Erkennung erweitert ein Stickmuster wie von Zauberhand um Vernähstiche, sofern keine vorprogrammiert sind.

### AUTOMATISCHES SCHNEIDEN VON VERBINDUNGSTICHEN

Das aufwändige manuelle Schneiden von Verbindungstichen gehört der Vergangenheit an. Das Resultat sind besonders sauber gearbeitete und damit umso attraktivere Stickerarbeiten. (Abhängig von Mustereigenschaften.)

### FADEN-ENTFERNUNG

Diese praktische Funktion sorgt dafür, dass die Fäden durch eine kurze Bewegung des Stickrahmens nach dem automatischen Abschneiden zur Unterseite gezogen werden. So entstehen fadenfreie Oberflächen (nur B 590, B 570 QE und B 500).

### EINFACHE MOTIVBEARBEITUNG AM SCREEN

Bei allen Modellen der 5er Serie lassen sich die Motive vor dem Stickern direkt am Bildschirm bearbeiten. Drehen, spiegeln,

kombinieren und Reihenfolge der Stickmusterkombination ändern – alles über den Touchscreen. Mit der cleveren Funktion «Rückgängig machen/Wiederherstellen» können einzelne Schritte während der Motivbearbeitung schnell zurückverfolgt werden. Die Funktion «Gruppieren/Gruppierung aufheben» ermöglicht das Zusammenfassen mehrerer Motive vor dem Bearbeiten. Und der Stick-Berater hilft bei Fragen und liefert Ihnen wertvolle Tipps und Tricks (nur B 590 und B 500).

### PUNKTGENAUE PLATZIERUNG LEICHT GEMACHT

Die exakte Positionierung und Ausrichtung von Stickmotiven wird mit der B 590 und B 500 zum reinsten Kinderspiel: Einfach zwei Punkte auf dem Bildschirm auswählen und mit den Markierungen auf dem eingespannten Stoff abstimmen. Das Motiv wird automatisch ausgerichtet, gedreht, in der Größe verändert und ganz nach Wunsch platziert. Zudem haben Sie den im Stickrahmen eingespannten Stoff jederzeit im Blick.

### SMART DRIVE TECHNOLOGY (SDT) FÜR EIN VERBESSERTES STICKERLEBNIS

Das Stickmodul M ist mit der neuen Smart Drive Technology (SDT) ausgestattet. Diese steigert Ihr Stickerlebnis durch verbesserte Stichqualität und eine sanftere und leisere Bewegung. Die B 590 und B 500 haben das Stickmodul im Standardpaket enthalten, für die B 570 QE und B 540 ist es optional erhältlich.

# RUHIGER, SCHNELLER, LÄNGER, BESSER.



## **Automatischer Fadenabschneider**

- Zwei Schritte in einem: schneidet den Faden und hebt die Nadel
- Einfache Bedienung per Knopfdruck
- Zusätzlich automatisches Anheben des Nähfusses nur bei der B 570 QE und B 590

## **BERNINA Dual Transport**

- Gleichmässiger Stofftransport von oben und unten
- Ideal für glatte und feine Materialien
- Mit einem Handgriff aktiviert bzw. deaktiviert
- Nur bei der B 590 und B 570 QE

## **High-End-Stickmodul M mit Smart Drive Technology (SDT)**

- Einfach zu montieren, mit praktischem Tragegriff
- Präziser und leiser sticken, mit grosser Stickfläche von 400 × 150 mm (mit optionalem Mega-Stickrahmen)
- Einsetzbar auf allen neuen 5er Serie Modellen
- Standard bei B 590 und B 500, optional bei B 570 QE und B 540

## **Freiarm-Sticken**

- Mit allen kompatiblen Stickrahmen
- Kein mühsames Auftrennen von Kleidungsstücken zum Einspannen, z. B. beim Besticken von T-Shirts



### Variable Näh- und Stickgeschwindigkeit

- Feinjustierung per stufenlosem Geschwindigkeitsregler
- Bis zu 1000 Stiche pro Minute

### Moderner, farbiger Touchscreen

- Beste Übersicht dank Home-Button-Konzept
- Hoher Bedienkomfort und einfache Navigation



**Verlängerter Freiarm**  
mit 215 mm Platz rechts  
neben der Nadel

### BERNINA Greifer

- Das patentierte Herzstück der Maschine
- Komplett aus Metall gefertigt
- Leise, leistungsstark und präzise
- Inklusive Jumbo-Unterfadenspule mit bis zu 70 % mehr Fadenkapazität als Standardspulen

### BERNINA Stichregulator-Funktionalität

- Für exakt gleich lange und gleichmässige Stiche bei variabler Nähgeschwindigkeit
- Einsetzbar bei Gerad- oder Zickzackstich mit versenktem Transporteur
- Funktioniert mit allen Modellen ausser der B 500
- BSR-Fuss ist Standard bei B 590, optional bei B 570 QE und B 540

### Multifunktionsknöpfe

- Stufenlos regulierbar, einfach zu bedienen
- Schnelles Finden der gewünschten Einstellungen

### BERNINA Freihandsystem (FHS)

- Beide Hände frei fürs Nähen dank Kniehebel
- Gleichzeitiges Heben/Senken von Nähfuss und Transporteur
- Bei allen Modellen ausser B 500

### Automatischer Nähfusslifter

- Hebt und senkt den Fuss per Knopfdruck
- Nur bei der B 590 und B 570 QE

# Die 5er Serie

Allgemein	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Greifersystem	BERNINA	BERNINA	BERNINA	BERNINA
Maximale Nähgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1000	1000	1000	–
Platz rechts neben der Nadel	215 mm	215 mm	215 mm	215 mm
Farbiger Touchscreen	4,3 Zoll	4,3 Zoll	4,3 Zoll	4,3 Zoll
LED-Nählicht	16 LEDs	12 LEDs	12 LEDs	12 LEDs
Multifunktions-Drehknöpfe	✓	✓	✓	✓
Maximale Stichbreite	9 mm	9 mm	9 mm	–
Maximale Stichlänge	6 mm	6 mm	6 mm	–
Nadelpositionen	11	11	11	–
Nähen in jeder Nadelposition	✓	✓	✓	–
Anzahl Garnrollenhalter	2	2	2	2
Halbautomatischer Nadeleinfädler	✓	✓	✓	✓
Automatischer Nähfusslifter	✓	✓	–	–
Automatischer Nähfussdruck	✓	✓	–	–
Automatischer Fadenabschneider	✓	✓	✓	✓
Nähfuss-Schwefefunktion	✓	✓	–	–
Manuell verstellbarer Nähfussdruck	–	–	✓	–
Manueller Fadenabschneider	4	4	4	4
BERNINA Dual Transport (BDT)	✓	✓	–	–
Adaptive BERNINA Fadenspannung	✓	✓	✓	✓
BERNINA Stichregulator (BSR)	✓	✓	✓	–
Funktionalität (Gerad- und Zickzackstich)	✓	✓	✓	–
Start/Stopp-Taste (Nähen ohne Fussanlasser)	✓	✓	✓	✓
Geschwindigkeitsregler	✓	✓	✓	✓
Oberfadenüberwachung	✓	✓	✓	✓
Unterfadenüberwachung	✓	✓	–	✓
USB-Anschluss für PC-Anbindung	✓	✓	✓	✓
BERNINA Fussanlasser mit Back-kick-Funktion	✓	✓	✓	optional
Nadelstopp oben/unten	✓	✓	✓	–
Drag & Drop	✓	✓	✓	✓
Aufspulen während des Nähens/Stickens	✓	✓	✓	✓
Onscreen-Hilfe	✓	✓	✓	✓
Setup-Programm	✓	✓	✓	✓

Nähen & Quilten	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Funktion Musterende/Musteranfang	✓	✓	✓	–
Dreifachstich	✓	✓	–	–
Musterlänge verändern	✓	✓	–	–
Programmierbare Vernähfunktion	✓	✓	✓	–
Musterende programmierbar	✓	✓	–	–
Anzahl Nähstiche total (inkl. Alphabete)	1774	1450	1048	–
Memory (Kurzzeitspeicher)	✓	✓	✓	–
Memory (Langzeitspeicher)	✓	✓	✓	–
Erstellen und Speichern von Nähstichkombinationen	✓	✓	✓	–
Stichveränderung während des Nähens	✓	✓	✓	–
Nutzstiche total	38	35	30	–
Knopflöcher (inkl. Ösen) total	18	16	14	–
Automatisches Längenmess-Knopfloch	✓	✓	✓	–
Automatisches Knopfloch	✓	✓	✓	–
Manuelles Mehrstufenknopfloch	✓	✓	✓	–
Knopfannähprogramm	✓	✓	✓	–
Stopfprogramme	✓	✓	✓	–
Dekorstiche total	499	450	300	–
Quiltstiche	60	74	43	–
Kreuzstiche	40	34	31	–
Nähalphabete	9	8	5	–
Tutorial Nähen	✓	✓	✓	–
Nähberater	✓	✓	✓	–

Standardzubehör Nähen & Quilten	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
BERNINA Präzisionsnähfüsse insgesamt	8	7	5	–
Rücktransportfuss #1/1C	✓	✓	✓	–
Rücktransportfuss für Dual Transport #1D	✓	✓	–	–
Overlockfuss #2/2A	✓	✓	✓	–
Knopflochschlittenfuss #3A	✓	✓	✓	–
Reissverschlussfuss #4/4D	✓	✓	✓	–
Blindstichfuss #5	✓	–	–	–
Offener Stickfuss #20/20C	✓	✓	✓	–
Patchworkfuss #97D	–	✓	–	–
BERNINA Stichregulator (BSR)	✓	–	–	–
BERNINA Freiarm-Anschiebetisch	✓	✓	✓	–
BERNINA Freihandsystem (FHS)	✓	✓	✓	–
Touchpen	✓	✓	✓	✓
Staubschutzhaube	✓	✓	✓	✓
Magnetische Zubehörbox	✓	✓	✓	✓

Sticken	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Stickfunktionalität	✓	✓	✓	✓
Stickmodul M mit Smart Drive Technology (SDT)	✓	optional	optional	✓
Maximale Stickfläche	400 x 150 mm (15.7" x 5.9")			
Maximale Stickgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1000	1000	1000	1000
Stickmuster integriert	275	250	50	275
Stickalphabete	8	7	4	8
Verschiedene Stickmusterformate lesbar	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX			
Muster bearbeiten am Screen: positionieren, spiegeln, drehen, skalieren, kombinieren	✓	✓	✓	✓
Punktgenaue Platzierung (2-Punkt-Platzierung)	✓	–	–	✓
Rückgängig machen/Wiederherstellen	✓	–	–	✓
Gruppieren/Gruppierung aufheben	✓	–	–	✓
Farbrad	✓	–	–	✓
Unsichtbares Vernähen	✓	✓	✓	✓
Clevere Vernähstich-Erkennung	✓	✓	✓	✓
Unterfaden-hoch-Funktion	✓	✓	✓	✓
Verbindungsstiche schneiden programmierbar	✓	✓	✓	✓
Funktion Faden-Entfernung	✓	✓	–	✓
Stickberater	✓	–	–	✓
Bordürensticken	✓	–	–	✓
WordART	✓	✓	✓	✓
Nähstiche sticken	✓	–	–	–
Freiarm-Sticken	✓	✓	✓	✓
Anzahl Farbwechsel reduzieren	✓	✓	✓	✓
Stickablaufkontrolle	✓	✓	✓	✓
Tutorial Sticken	✓	✓	✓	✓
Import/Export von Mustern via USB	✓	✓	✓	✓
Kleiner-Klemmen-Stickrahmen-Funktionalität (Stickfläche: 158 x 165 mm / 6.25" x 6.5")	✓	✓	✓	✓
Grosser Freiarm-Stickrahmen-Funktionalität (Stickfläche: 145 x 255 mm / 5.7" x 10")	✓	✓	✓	✓
Midi-Stickrahmen-Funktionalität (Stickfläche: 265 x 165 mm / 10.4" x 6.5")	✓	✓	✓	✓
Mega-Stickrahmen-Funktionalität (Stickfläche: 400 x 150 mm / 15.7" x 5.9")	✓	✓	✓	✓
Speicher für eigene Stickmuster	✓	✓	✓	✓
Heften	✓	✓	✓	✓
Letzte Stickposition speichern	✓	✓	✓	✓

Zubehör Sticken (zum Stickmodul)	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Stickfuss #26	✓	✓	✓	✓
Grosser, ovaler Stickrahmen mit Schablone (255 x 145 mm / 10.0" x 5.7")	✓	✓	✓	✓
Mittlerer Stickrahmen mit Schablone (130 x 100 mm / 5.1" x 3.9")	✓	✓	✓	✓
BERNINA Sticksoftware ArtLink (Download unter bernina.com)	✓	✓	✓	✓

Änderungen bezüglich Ausstattung und Ausführung bleiben vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem BERNINA Fachhändler.

BERNINA empfiehlt Fäden von



[bernina.com/5series](http://bernina.com/5series)